



JUMELAGE-COOPÉRATION ARLES-SAGNÉ

L'Echo du marigot

Un seul doigt ne peut prendre un caillou. (Mali)



15 octobre 2016 :

Remise de deux camions par la SEA
au Comité Arles-Sagné en présence
des Ressortissants de Sagné en
France



Lettre aux Adhérents et Sympathisants - **Novembre 2016 - N° 38**

<http://www.clubdesjumelages.com>

<http://jumelagearlessagne.free.fr>

SOMMAIRE

- Les camions	p 3
- Réunion 15.10.16 Ressortissants	p 4
- Conférences du Docteur PIC	p 6
- Lion's Club, Conférence Me M'BAYE	p 8
- Jouets des enfants d'Afrique	p 9
- Collégiens et Lycéens	p 10
- Autres temps de rencontres	p 11
- Projets	p 12
- Morts pour la France	p 13
- Adhésions	p 13

LE MOT DU PRESIDENT

Cette année, le retour aux affaires s'est fait de façon très " speed " comme disent les jeunes. Qu'on en juge :

- 08/09 réunion de rentrée,
- 17/09 co-organisation d'une conférence donnée par le Docteur Christian PIC
- 18/09 participation à la Fête des Associations sur le Boulevard des Lices
- 02/10 participation à la Fête du Club des Jumelages
- 06/10 réunion mensuelle de bureau
- 08/10 vide grenier d'automne.

Et pendant ce temps-là nous avons fait avancer le dossier des deux camions dont la SEA nous a fait don afin que nous en fassions bénéficier la Mairie de Sagné. Ces véhicules ont d'ailleurs fait l'objet d'une remise officielle le 15/10.

Comme vous pouvez le constater nous n'avons pas « chôme ».

Nous préparons dans l'immédiat notre participation au salon des Santonniers à l'invitation de son responsable Mr BROCHIER ainsi que notre traditionnelle intervention à la Fête du Collège St Charles.

Qu'il me soit permis ici de remercier tous les adhérents qui nous ont donné un coup de main lors de ces diverses manifestations, que j'invite cordialement à nous rejoindre lors de nos réunions de bureau.

Jean-Claude

Paul faisait partie de notre équipe dès 1985. Il fut l'un des premiers, en 1988, à découvrir Sagné avec curiosité, humour, et empathie pour ses habitants ; la maladie l'a très tôt empêché de continuer son travail parmi nous.

Anne-Marie, depuis Montpellier où elle habitait, suivait, depuis la même période, notre action pas à pas, avec un intérêt très vif, des questions multiples, un encouragement permanent et une très grande générosité.

Simon, ne manquait aucune de nos Assemblées Générales, aucune de nos manifestations ; s'interrogeant et nous interrogeant sans cesse avec bienveillance sur le bien-fondé de nos décisions, il était de ceux qui nous posaient les questions les plus « pointues ».

Adhérents et amis, Paul FIDANI, Anne-Marie GIORDAN, Simon GIOVACCHINI nous ont quittés ces derniers mois. Ils nous manquent.

Hélène

Les camions

Depuis quelques temps la Société des Eaux d'Arles nous avait fait connaître son désir de nous faire don de deux camions destinés à la Mairie de Sagné, notre village jumeau. Ce don concrétise une fois encore un partenariat actif de plus de 20 ans.

Samedi 15 Octobre dernier, sur le parvis de la Maison des Associations, et sous un chaud soleil, a eu lieu la remise de ces véhicules. La remise des clés a été faite en présence de Monsieur le Maire d'Arles, de Mme la Directrice de la Société des Eaux de Marseille représentant le Président Directeur Général de la Société des Eaux de Marseille, de M le Directeur de la Société des Eaux d'Arles et d'une très importante délégation de Ressortissants de Sagné représentée par le Président de leur association. Ces ressortissants sont venus du Nord, de la Région Parisienne, et bien sûr de Marseille. Qu'ils en soient tous ici bien vivement remerciés de même que les nombreux Arlésiens venus assister à cette manifestation.

Ces camions, qui seront utilisés notamment pour l'enlèvement des ordures ménagères seront bientôt acheminés sur Marseille puis sur porte-containers vers NOUAKCHOTT où ils seront pris en charge par nos amis Sagnankais. Jean-Claude

Le discours de Djibril CISSE Président de l'Association des Ressortissants de Sagné-Lobali (ARSL)

Chers amis,

C'est toujours avec un grand plaisir que nous nous retrouvons ici à Arles. Et pourtant, on ne s'est jamais quitté. Nos cœurs et nos pensées sont toujours ensemble. Les jumelages entre villes, la coopération décentralisée qui s'opère entre deux populations sont d'une grande importance pour les populations du Sud ; mais les liens entre Arles et Sagné sont encore plus forts. Depuis notre premier contact, il y a 31 ans, jusqu'à cet instant même, nos rencontres, que ce soit ici ou là-bas sont toujours des moments très particuliers qui nous rappellent combien nos liens sont faits d'émotions profondes, d'amitié, je dirai même de liens familiaux. Et ce sont ces liens qui ont toujours guidé vos actes et vos projets accomplis à Sagné dans tous les domaines mais surtout la santé, l'éducation, l'eau (et ça c'est la vie même) qui ont nettement amélioré la vie des Sagnankais. Depuis toujours vous vous êtes considérés comme des Sagnankais à part entière et avez agi en tant que tels. Les projets qui ont pu être réalisés par vos initiatives et qui ont permis d'améliorer la vie des Sagnankais, c'est comme si vous l'aviez fait pour vous-mêmes. Et pour cela, il a fallu aller à Sagné, vivre avec les Sagnankais, car rien ne vaut l'expérience, et quand vous nous dites : « Voilà, pensez-vous que cela sera utile à Sagné ? » vous parlez en connaissance de cause, avec la connaissance du terrain. Et c'est par respect que vous restez derrière nous et que vous nous consultez avant toute action. Aujourd'hui, en cette occasion, le Maire de Sagné qui n'a pu être parmi nous, me charge de présenter, au nom de la Commune de Sagné, ses remerciements à M le Directeur des Eaux d'Arles pour son acte hautement significatif, à M le Maire d'Arles pour son engagement sans faille pour les grandes causes, ainsi qu'à tous les acteurs de cette grande ambition. A mon tour, je voudrais aussi remercier tous les Arlésiens engagés dans le Comité de Jumelage Arles-Sagné, M le Maire d'Arles et M le Maire de Sagné qui ont mis tout leur poids et efforts pour nous assister financièrement et accompagner le Comité de Jumelage afin qu'il puisse mener à terme les projets pour Sagné. Nous remercions la Société des Eaux de Marseille et la Société des Eaux d'Arles qui ont toujours répondu présentes et n'ont jamais ménagé leurs efforts pour Sagné ». Et aujourd'hui pour ce don qui a fait écho ici et en Mauritanie, auprès du Ministère et du Gouverneur. Ces deux camions serviront au transport de matériaux et surtout permettront de mettre en place un service de ramassage des ordures ménagères. Oui, chers amis Arlésiens, nous sommes fiers de nos liens qui sont au-dessus de tout et sont une très grande chance pour Sagné. Oui, Marguerite, Bernard, Jean-Claude, Jean-Luc, Nicole, Max et Hélène, je cite vos prénoms puisque nous avons séjourné ensemble à Sagné cette année, mais c'est à travers vos prénoms que je remercie tout Arles, de M le Maire jusqu'au bébé qui naîtra dans les prochaines heures. Merci à toutes et à tous.

SOLIDARITÉ

La Provence

21 10 2016

Deux camions de la SEA pour Sagné

On connaît depuis de nombreuses années les partenariats aussi fidèles qu'efficaces établis entre la SEMA (société des eaux de Marseille), sa filiale la SEA (Société des eaux d'Arles) et le jumelage coopération Arles-Sagné. Depuis la charte signée en 1989, confirmée en 1997 et dont le 20^e anniversaire a été célébré le 30 mai 2009, il n'a cessé de se renforcer et de s'enrichir. L'engagement des Arlésiens tels qu'Hélène et Max Varbédian ne faiblit pas. Aujourd'hui, ils se sentent à la fois Arlésiens et Sagnankais, de même que le président Jean-Claude Marey et toute l'équipe engagée autour d'eux.

Un jumelage exemplaire puisqu'il implique des interventions destinées à améliorer les conditions de vie de nos jumeaux africains dans le domaine de la santé (un dispensaire équipé avec des praticiens formés), de l'éducation scolaire (écoles et collèges soutenus, équipés) et de l'accès à l'eau (creusements de puits, installation de distributeurs dans chaque village et même au robinet dans plusieurs cas). Il s'agit également d'accentuer sur la formation et la participation directe des Mauritanien tant au niveau officiel national qu'au niveau local.

Samedi dernier, il s'agissait de remettre officiellement à Dji-

bril Cissé, président de l'association des ressortissants sagnankais en France, les clés de deux camions offerts par la SEA et portant son sigle arlésien afin qu'ils soient envoyés là-bas où ils seront utilisés pour le transport de matériaux et celui des ordures ménagères. Ces véhicules sillonneront quotidiennement ce lointain village de Mauritanie et ses nombreux hameaux. "Nous vous remercions pour ce don inestimable et nous remercions tous les Arlésiens, des plus âgés aux enfants à naître, son maire et tous ceux qui nous accompagnent depuis de longues années." Sandrine Motte, directrice générale adjointe de la SEM, représentant Loïc Fauchon, son président, et Jean-Luc Corréard, ancien directeur de la SEA, partenaire fidèle du jumelage grâce à qui ce don a pu être finalisé, ont remis solennellement les clés des véhicules au président Marey (qui les aura remis à Djibril Cissé) en présence des élus et de la présidente du club des jumelages de la ville d'Arles, Marguerite Arsac.

Un chaud soleil éclairait cette manifestation qui s'est terminée par le pot de l'amitié offert par la Ville d'Arles suivi, pour les Sagnankais, par une visite de la ville et un moment de partage avec les membres du jumelage-coopération Arles-Sagné.

M.B.C.



Réunion du 15 octobre avec les Ressortissants

La délégation de Sagnankais du Nord devait se composer de neuf personnes de l'Association des Ressortissants de Sagné-Lobali (ARSL) ; malheureusement, le décès, l'avant-veille de leur départ, de l'un de ses membres, parent d'un grand nombre d'entre eux a limité à quatre la présence de nos amis du Nord, alors que les Sagnankais de Marseille étaient représentés par la famille LY au grand complet, dont la Présidente des Jeunes Sagnankais de Marseille, Kani LY. Malgré ces absences, une large réunion a réuni, samedi matin les membres de notre Comité et les Ressortissants, qui a permis d'évoquer, un à un les projets envisagés au village.



Djibril CISSE, Président de l'ARSL

Compte rendu de la réunion du samedi 15 octobre 2016 à Arles

Le 15 octobre, se sont réunis des ressortissants sagnankais de la région parisienne et du Nord de la France : Djibril Cissé, Président de l'Association des Ressortissants de Sagné-Lobali (ARSL), Ousmane Mama, secrétaire, Oumar Sow, secrétaire, Samba Dabo et des ressortissantes de Marseille : Mariata-Kanie Ly, Présidente de l'Association des Jeunes Sagnankais de Marseille, Aïchata Ly, Fatimata Ly en présence des membres du Comité de Jumelage Coopération Arles Sagné : Jean-Claude Marey, président, Hélène et Max Varbédián, Vivette Datty, Jean-Luc Guillaumé, Chantal David, Jacques Renaudie, Bernard Arsac et Nicole Milhe.

Le président remercie les ressortissants d'avoir fait le déplacement depuis le Nord malgré le décès très récent d'un de leurs proches.

Les camions

La Société des Eaux d'Arles et la Société des Eaux de Marseille qui entretiennent depuis longtemps des relations de coopération et d'amitié avec Sagné et le Comité font don de deux camions pour la commune de Sagné : l'un de 5 ans avec grue (3,5 tonnes) et l'autre de 10 ans (6,5 tonnes) ; tous les 2 en bon état.

Ces camions seront utilisés au village pour le transport des matériaux et surtout des ordures ménagères.

Ils portent les logos de la SEA et du Jumelage Coopération Arles-Sagné.

Un transitaire sera trouvé. Un dossier de gratuité des frais de dédouanement est en cours. Si elle n'est pas acceptée, l'Association des Ressortissants de Sagné-Lobali (ARSL) prendra en charge ces frais.

L'éducation

Le taux de fréquentation des élèves a augmenté et la qualité de l'enseignement s'est améliorée. Les classes étant surchargées, il est nécessaire d'envisager la création de 2 classes supplémentaires pour le collège.

Le bâtiment sera construit dans la cour de l'actuelle école. Selon un devis, le coût de ces 2 classes serait de 2 007 000 ouguiyas soit 5 215 euros.

L'association de Parents d'Elèves de Sagné prend une part active dans la dynamique de l'établissement scolaire.

La santé

La sage-femme Rougui Sarr a démissionné pour des raisons personnelles. Une infirmière a été nommée ; elle sera formée en obstétrique. On attend l'affectation d'une nouvelle sage-femme.

L'infirmier en poste Monsieur Dia Aboubakir est actuellement absent. Un remplaçant a été nommé.

Du fait de l'éloignement entre le poste de santé et son domicile, Monsieur Dia a demandé un logement de fonction dans l'enceinte du poste de santé pour améliorer ses conditions de travail, notamment lors des urgences de la nuit. Un devis sera demandé.

Il faut noter que la sage-femme bénéficie, elle, d'un logement de fonction à côté de la maternité.

Il est nécessaire d'agrandir la partie maternité du dispensaire qui ne comporte qu'une salle d'accouchement et un petit bureau. Lors du séjour de la délégation arlésienne en janvier 2016, le médecin chef de Maghama avait annoncé que l'Etat avait le projet de construire un autre centre de santé plus grand sur un terrain différent de l'actuel et selon un modèle type.

L'unité de santé est actuellement ceinte d'un grillage défoncé par les animaux et les intempéries. Un mur de clôture avec portail fermé permettrait d'assurer la sécurité et l'hygiène du Centre de Santé.

L'électricité

Elle devrait être installée en 2017 pour alimenter le village.

Le Centre d'Etat Civil

Il vient d'être bâti entre la Maison d'Arles et la gendarmerie et facilitera les démarches des villageois

L'eau

Le château d'eau et le forage de Sagné-Village étaient prévus pour alimenter 5 bornes-fontaines. Aujourd'hui, avec l'installation des robinets dans les cours des maisons, la demande est trop importante pour le château d'eau et certaines maisons se retrouvent sans eau, en particulier celles du bord du fleuve.

Il est donc nécessaire d'améliorer l'adduction de l'eau dans tout Sagné.

Deux projets :

- premier projet : la surélévation de l'actuel château d'eau ou la construction d'un autre à côté, utilisant la même pompe et les mêmes panneaux solaires ;

- deuxième projet, celui du Maire : le creusement d'un nouveau forage et la construction d'un nouveau château d'eau de 50 m3 alimentant 10 bornes fontaines avec option solaire ou option thermique.

Une proposition a été faite de pomper l'eau du fleuve, de la filtrer et de la traiter. Un devis sera demandé au Canal de Provence pour étudier cette possibilité.

Projets Jeunes

L'association des Jeunes de Sagné a présenté, en janvier 2016, trois projets qui leur tenaient à cœur :

- un atelier de couture : les tailleurs de Sagné formeraient des jeunes qui pourraient ainsi exercer ce métier à Nouakchott ou ailleurs. Les jeunes ont demandé des machines à coudre.

- la culture de fruits exotiques,

- l'installation d'un poulailler.

Les jeunes sont allés présenter leurs projets à Monsieur le Maire, Sidi Ba. Ils ont rencontré Rodolphe Poirier, Attaché de Coopération à l'Ambassade de France, qui leur a donné la marche à suivre. Ils ont donc constitué une association et déposé un dossier pour la faire reconnaître par le Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Fournitures scolaires et médicaments

Il faut mettre en place de façon pérenne un système de gestion des fournitures scolaires et des médicaments pour garantir des distributions équitables en temps utile.

Concernant les médicaments, l'infirmier du dispensaire a établi une liste de médicaments nécessaires ; un devis a été demandé à la CAMEC et une commande a été faite de France. A l'arrivée à Nouakchott, les médicaments ont été retirés à la Camec et acheminés avec la délégation au village.

Le Comité de Jumelage Coopération Arles Sagné a ouvert en janvier-février 2016 un compte bancaire dont il assure la gestion. Bacar, médecin, et Mamoudou, 1^{er} adjoint et enseignant ont la signature et peuvent effectuer des opérations. Ce compte permet d'acheter

les médicaments nécessaires en dehors de la présence des Arlésiens, sous la responsabilité de Bacar.

On pourrait procéder de la même façon pour les fournitures scolaires en faisant évaluer les besoins des écoles et du collège et en faisant commande auprès des commerçants. Il faudra veiller à une distribution juste auprès des enfants.

Cette réunion s'est déroulée dans une ambiance cordiale, elle a été riche en échanges d'informations et en partages d'idées ; chacun voulant voir aboutir les projets.

Elle a été suivie d'un repas qui a été pris en commun.

Nicole



Deux conférences du Docteur Christian PIC

L'Association toulousaine « Les enfants de l'Air » (<http://www.enfants-air.com/>), à laquelle appartiennent deux de nos membres, les docteurs Geneviève MEITES, de Toulouse et Jacques RENAUDIE, d'Arles, mène des actions de développement à long terme au Niger au Mali et surtout, actuellement, en Guinée. S'interrogeant sur la problématique de la mort pédiatrique en Afrique, elle a, par l'intermédiaire de Jacques RENAUDIE, été mise en contact avec le Docteur Christian PIC, médecin et anthropologue, pour lui demander de bien vouloir tenir une conférence sur ce thème.

Ce dernier a proposé, en fait deux conférences successives entrecoupées et suivies d'échanges, qui se sont tenues le samedi 17 septembre dans le grand amphi du Centre Universitaire Espace Van Gogh et auxquelles ont participé une soixantaine de personnes, des soignants en majorité. Notons que, grâce aux services municipaux, ces conférences ont pu être suivies à distance et que de nombreuses questions ont été posées par internet.

Le Docteur PIC a bien voulu nous en transmettre un résumé succinct.

Modèles explicatifs de la maladie

Aborder les modèles explicatifs de la maladie oblige à chercher les racines les plus profondes de la construction sociale, culturelle, historique et personnelle de l'individu. C'est ne pas l'enfermer dans une vision « culturaliste » et figée, c'est ne pas le faire rentrer dans une case étiquetée par avance, oublier tous nos présupposés. C'est faire fi d'une empathie de bon aloi, de ne pas pratiquer une mission humanitaire individuelle.

Aborder les modèles explicatifs de la maladie, c'est se poser la question : Qu'est-ce qu'un corps sain, un corps malade, qu'est-ce qui se joue derrière cette représentation ? C'est aborder les fonctionnements de l'altérité avec toute la complexité et les intrications sociologiques qu'elle véhicule. Cela permet de créer des passerelles afin de générer ce qui manque tant à notre modèle médical : l'ALLIANCE DE SOINS.

Il existe depuis plus de 2000 ans un modèle comportant deux systèmes (le premier centré sur le malade et le second sur la maladie) et trois angles d'approche (Salus, Sanitas et Solobritas) que les anglo-saxons ont transformé en Illness, Disease et Sickness. Notre époque favorise la violence du disease et par manque de temps, néglige les deux autres angles de réflexion. Mais la vision multiculturelle oblige à aller plus loin dans l'analyse et de nombreux chercheurs (Irving, Zborowski ou Murdock...) ont imaginé des grilles de lectures et des modèles explicatifs de la maladie permettant de rechercher des invariants entre les cultures.

La plus intéressante reste celle de Laplantine (Anthropologie de la maladie 1986) car elle permet de poser des passerelles entre les différents modèles et les prises en charge qui en découlent. L'alliance de soins est le moteur principal d'une adhésion à un projet thérapeutique. L'ambivalence que ressent un médecin quand il soigne ou un malade quand il est soigné est d'emblée canalisée par un système d'interprétation normatif avec des marges qui nous échappent en partie. C'est sur ces marges qu'il faut travailler.

Pour cela il est nécessaire d'écouter, de regarder et de se donner du temps.

Quelques livres à parcourir en plus de celui de Laplantine :

Au bonheur des autres : Laetitia Atlani-Duault, La Dimension cachée : E. T. Hall (poche), Le langage silencieux : E. T. Hall (poche).

Mort pédiatrique en Afrique, vision plurielle

Il m'a été demandé d'aborder ensuite la problématique de la mort en pédiatrie en Afrique et les postures des familles et des soignants qui en résultent. Cela faisait suite à une interrogation face à un présupposé « fatalisme » Africain dont on a bien conscience qu'il ne s'agit que d'une construction culturaliste européenne et aux questionnements sur les rituels de deuil.

J'ai préféré construire une Afrique globalisée et non segmentée, avec des invariants retrouvés aussi de l'autre côté de la planète (Asie, amérindiens...) plutôt qu'une Afrique des « Ethnies ».

De tous temps et dans toutes les cultures, les humains ont ressenti le besoin de renforcer les liens de sociabilité face au malheur, de puiser dans les réservoirs de signes symboliques que sont les rites, la tradition, la mémoire collective... pour comprendre et interpréter sous une forme ordonnée et intelligible ce qui, dans la mort, restait confus et destructeur.

Cinq points ont été développés :

- La notion de cycle : importance de « l'ancêtre réincarné » et des rituels qui en découlent.
- Intrication forte Nature/Humanité.
- Ritualisation et temporalité nécessaire à l'attribution du NOM.
- Temporalité d'inclusion sociale variable.
- Un enfant « à construire ».

Quelques livres à parcourir :

Venir au monde : Lise Bartoli. (poche),

Temps et rites de passage : Yolande Govindama,

L'enfant Africain et ses univers : Ferdinand Ezémbé.

Nous avons terminé sous forme d'échanges par un exemple : Venir au monde dans un pays du Maghreb avec les rituels nécessaires à la bonne inclusion dans la vie sociale et la famille et permettant un deuil accepté en cas de décès de l'enfant.

Christian

La conférence au sein de l'amphithéâtre universitaire a été une pleine réussite tant au niveau du contenu développé par le Dr Pic qui a passionné l'auditoire (plus de 50 personnes) que sur le plan technique.

Grâce à l'expertise de M. Issart, nous avons pu transmettre en direct cette conférence aux quatre coins de la France avec possibilité pour les internautes de poser des questions.

Tout ceci permet d'alimenter notre réflexion sur l'action humanitaire au long cours.

Je me fais le messager de tous les membres de notre ONG pour vous exprimer toute notre gratitude pour l'organisation sans faille et votre engagement pour le déroulement de la conférence.

Bien cordialement

Dr François CHARLES
Vice-président
ONG Les enfants de l'Air

La conférence de Fatimata M'BAYE sur « Les violences faites aux femmes » mise à la disposition des lycéens

Personne n'a pu oublier la conférence qu'a donnée Maître Fatimata M'BAYE en salle d'honneur de la Mairie, le 11 mars 2015 sur le thème des « Violences faites aux femmes ». Il nous a semblé que l'enregistrement de cette conférence, sous forme de DVD, pouvait être proposé, comme outil de sensibilisation des jeunes, garçons et filles, aux Lycées d'Arles. Nous avons donc fait réaliser ces DVD grâce au soutien financier du Crédit Mutuel et du Lions Club et Jean-Luc Guillaumé a préparé une fiche 5 minutes par 5 minutes du DVD pour qu'il soit facilement utilisable par les enseignants.

Le 23 février dernier, tout juste revenus de Sagné, nous avons donc eu le plaisir de procéder, à l'Atrium, sous l'égide du Lions Club Arles Camargue à la remise officielle de ces DVD aux Chefs d'Etablissements présents, à savoir : Le Proviseur du Lycée Privat, la Proviseur adjoint du Lycée Pasquet, la CPE des Lycées Montmajour et Perdiguier, la Directrice du Lycée Jeanne d'Arc s'étant faite excuser.

Le président du Lions Club, M Jean François Poder a pris la parole pour présenter cette action ainsi que Jean-Claude Breysse pour le Crédit Mutuel. Bernard Arsac a fait part de sa toute récente découverte de Sagné. Jean-Claude Marey a remercié nos deux partenaires.

Ce riche moment a permis des échanges intéressants et cordiaux entre les membres du Lions Club, ceux du Crédit Mutuel, également présents et ceux de notre Comité autour d'un beau buffet offert par le Lions Club.



Exposition « Jouets des enfants d'Afrique » du 18 au 30 avril 2016



Sagné, la Mauritanie, l'Afrique proposent une exposition sur le thème des jouets

Une expo, un thème qui trouve en chacun, petits et grands, un écho...

Entrons : voici deux murs réservés aux 44 photos et dessins extraits du livre « Jouets des enfants d'Afrique » (Edisud), de M Michel MASSAL et Mme Marie-Françoise DELAROZIERE, aimablement prêtés par cette dernière.

Sur les tables, les photos prennent vie. On voit. On peut toucher « pour de vrai » : les poupées fabriquées par des mains habiles, très simples : 2 bouts de bois, un morceau d'étoffe, oui, mais aussi des élégantes enrubannées, avec colliers, bracelets...

Tout un mur pour les « artistes » de Sagné : des fillettes s'activent, souriantes ou sérieuses, des garçons bricolent ou montrent avec fierté leur jouet : une boîte de conserve, un peu de terre, un bout de fil de fer ? Voilà une voiture, un cerceau, une charrette... un cheval, un instrument de musique...

Trois collégiens « du nord » sont entrés par hasard : en voyage culturel sur la romanité qui s'achève à Arles.

Vivement intéressés, ils ont pris possession des lieux. Pendant plus de 20 minutes, ils ont déambulé, posé questions sur questions : la Mauritanie, Sagné, le fleuve, l'école, les jeux.... Si bien que nous avons fini par nous retrouver autour d'une table pour boire du « folléré ». « Qu'est-ce que c'est ? » « C'est bon ». Ils ont choisi chacun une photo d'enfants de Sagné. De ce voyage culturel, disent-ils, ils ont retenu deux moments importants : la découverte du Pont du Gard et... l'expo de jouets africains.

Ils sont partis. C'était la dernière heure de l'expo. Nous avons fermé les portes. J'ai trouvé que c'était une jolie fin.

Vivette

Regard concentré

Petites mains patientes

Terre, tissus

Fil de fer, canette...

Cris de joie

Magie, féerie de l'enfance

Une charrette, une poupée

Un cheval sont nés

Dans la lumière dorée

Le soleil regarde et sourit

C'est Sagné !

Des collégiens et des lycéens très impliqués !

Mercredi 11 mai 2016, repas au Lycée Perdiguier

A l'initiative de Mr Inglebert, Chef des travaux, et sous la responsabilité de Mme Leydet Provisseure des Lycées Montmajour et Perdiguier, un repas en l'honneur de notre jumelage a rassemblé 28 personnes, en grande majorité nos adhérents.

Il faisait suite au voyage de 7 d'entre nous à Sagné et Nouakchott en janvier-février derniers. Notre Président JC Marey a pris la parole pour d'abord remercier les responsables de ces lycées d'avoir eu cette belle idée de rassembler un maximum d'adhérents dans la magnifique salle de restauration. Il a tenu à souligner et à se féliciter des relations étroites qui existent depuis de nombreuses années entre ces deux lycées et notre jumelage.

Il a ensuite présenté les grandes lignes de ces journées passées récemment en Mauritanie par notre petit groupe d'Arlésiens. Elles étaient illustrées par un diaporama.

Ce fut un moment très agréable et les échanges furent riches. Avec Mr Inglebert, nous imaginons une suite à ce repas : l'an prochain, nous pourrions organiser un repas plus important, avec beaucoup plus de personnes.

Rappelons que ce repas, est organisé à la demande de la classe section hôtellerie de Jocelyne FARO, leur professeur, car ces élèves ne peuvent participer à l'opération « Courir pour Sagné » et souhaitent apporter leur contribution au collège de Sagné. Il a été précédé, le 9 mai, d'une intervention, dans leur classe, de Jean-Claude, Jean-Luc et Hélène.

Vendredi 13 mai 2016, « Courir pour Sagné »

Malgré les difficultés liées aux nouvelles contraintes de sécurité relatives à la lutte anti-terroriste, la 10^{ème} édition de « Courir pour Sagné » a pu se dérouler dans l'enceinte des lycées Montmajour et Perdiguier. L'équipe des Professeurs d'Education Physique ont su, encore une fois, organiser et animer cette course où plusieurs centaines d'élèves, plusieurs dizaines de professeurs ont participé. Rappelons que cette course originale permet chaque année, de contribuer à l'achat de fournitures scolaires pour les écoles élémentaires et le collège de Sagné. Cette année encore, plusieurs centaines d'euros ont pu ainsi être récoltés.

Jeunes ou adultes, que les participants à cette course sachent encore une fois combien tous les jeunes sagnankais, tous les responsables du village de Sagné, sont sensibles à toutes les actions entreprises par la jeunesse arlésienne en leur faveur.

Un grand merci à tous !

Un geste magnifique d'une classe du Collège Saint Charles

Le 21.04.16, deux membres de notre Comité de Jumelage-Coopération se sont rendus au Collège Saint Charles, à Arles. Ils voulaient surtout remercier la belle initiative prise par la classe de 4^{ème} B3. En effet, cette classe avait organisé pendant un mois une vente de viennoiseries grâce à laquelle ils ont pu remettre à notre président et au trésorier d'Arles-Sagné, un chèque de près de 400 euros.

Après ces remerciements, les élèves ont pu mieux connaître les enfants et adolescents de Sagné à travers les commentaires d'un diaporama. Ils ont aussi compris que leur contribution était destinée à l'équipement en fournitures scolaires des enfants de Sagné. Un grand merci à Mme Flavia Nunes, documentaliste, cheville ouvrière de cette action. Le 3 novembre prochain, une nouvelle intervention aura lieu pour les quelque 150 élèves de 5^e sur le thème de l'éducation en Mauritanie. Signe d'une continuité des actions entre notre Comité et cet établissement scolaire que nous apprécions beaucoup.

Jean-Luc



« Courir pour Sagné » Top départ !



Le repas au restaurant d'application du Lycée Perdiguer



Professeurs et membres du Comité à « Courir pour Sagné »

Autres temps de rencontres...

- Les 12 mars, 18 juin, 8 octobre, nous nous sommes employés à organiser les vide-greniers saisonniers. Rappelons que les fonds récoltés à cette occasion sont destinés à couvrir les frais de voyage de nos 4 délégués lors des missions à Sagné et que le succès de ces manifestations est dû à la fidélité de nos visiteurs et à la qualité des articles qui nous sont offerts par nos adhérents et amis. **Le prochain aura lieu le samedi 26 novembre et proposera essentiellement des jouets, articles pour bébés, livres et vêtements d'hiver. Nous recevrons vos dons le vendredi 25 à partir de 15 h.**
- Nous avons eu plaisir à participer à la Fête du Club, le 2 octobre, aux Corrales de Gimeaux, à déguster avec gourmandise l'apéritif offert par les différents comités et au repas proposé, temps d'échange et de partage entre les membres des divers comités.
- Temps de rencontre privilégié aussi, la journée des Associations pendant laquelle nous retrouvons toujours avec grand plaisir les amis du Comité qui se succèdent devant notre stand, et les « inconnus », intéressés par nos photos, qui viennent se renseigner et nous confier leurs adresses mail pour recevoir nos informations.

Raymond, notre sage.



Les projets

A Arles,

- Inviter les jeunes Lycéens, musiciens, chanteurs, danseurs, acteurs, artistes de toutes sortes (ou non !) à regrouper leurs talents lors d'une soirée organisée par le Comité sur un thème donné.
- Participer au Salon des Santonniers dont le thème, cette année, est l'Afrique.
- Début 2017, intervenir à l'Université d'Avignon, en 3^e année de licence administration économique et sociale pour présenter notre engagement, la Mauritanie et Sagné et soutenir une action proposée par les étudiants.
- Aller rencontrer les familles marseillaises chez elles pour les honorer et voir ceux qui ne peuvent pas se déplacer.
- Organiser en mai 2017 une exposition au Club des Jumelages (thème à définir)

A Sagné,

- Acheminer les camions de la SEA à Sagné
- Répondre à la demande des Directeurs du Collège et des écoles fondamentales en couvrant une partie de leurs besoins en matériel pédagogique
- Procurer aux enfants des écoles et aux collégiens le matériel habituel, aide financière pour les familles et encouragement à la scolarisation
- Alimenter la pharmacie villageoise en médicaments de première nécessité
- Selon les choix de la Mairie de Sagné, du jumelage Sagné-Arles, et des ressortissants, participer soit au démarrage d'un important projet hydraulique, soit à la construction d'un logement de fonction pour l'infirmier, d'un mur de clôture pour l'Unité de Santé, de deux salles complémentaires pour la maternité (voir compte-rendu de la réunion du 15/10)
- Le projet d'une mission au village début 2017 est en discussion.

Un coup de cœur !

... pour un petit livre que nous a fait découvrir Isabelle Gremillet, de l'Oiseau Indigo.



*Il a pour titre : « **LE LIGNAGE Ehel Heddar, cinq générations de poètes** », premier ouvrage édité par Les éditions Les Trois Acacias, de Nouakchott. C'est le premier livre d'un éditeur mauritanien que reçoit l'Oiseau indigo où il sera disponible en début d'année. Il s'agit d'un petit ouvrage sobre, aéré, d'un format agréable, sur beau papier, de poésies écrites en hassania et traduites en français, très, très joliment illustrées de motifs géométriques bleus. Destiné, dit l'auteur de la préface, à « rendre accessible à tous les publics une poésie libérée de l'emprise des griots et du cénacle des lettrés » et à assurer par écrit la transmission de la poésie dans un pays où elle se fait de moins en moins oralement par une « tentative de fixer des mots insaisissables nés ici et ailleurs et nulle part. ».*

11 novembre 1918.

En ce mois de commémoration, il nous semble important de vous dire que...

Depuis quelques temps, nous demandions aux Sagnankais et en particulier à BÂ Sidi Samba, leur maire, et au Docteur BÂ Bacar, d'essayer de nous dresser la liste des Sagnankais morts pour la France. Ils l'ont fait et nous l'ont confiée lors de cette dernière mission. Nous pensions qu'elle contiendrait une dizaine de noms..... En fait, ce sont :

- **16 hommes de Sagné qui sont morts lors de la guerre 14/18,**
- **26 lors de la guerre 39/45,**
- **17 entre la guerre d'Indochine et la guerre d'Algérie,**
- **et 13 « navigateurs », toutes guerres confondues...**

Nous regrettons de n'avoir pu le dire à notre amie, Eliane MEZY.

Hélène

L'info du Trésorier...

Cotisation, don et déduction fiscale.

15 et 5 ou 45 et 15 euros ?

Depuis l'année 2009, notre Comité de Jumelage-Coopération est reconnu comme organisme d'intérêt général et, à ce titre, peut délivrer des reçus fiscaux de dons aux œuvres. Les personnes imposables à l'impôt sur les revenus peuvent donc bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66% de leurs dons et cotisation.

Ainsi, si vous êtes assujetti à cet impôt sur le revenu :

vosre cotisation de 15 euros vous coute réellement 5 euros.

Si en sus de votre cotisation de 15 euros, vous versez à notre Comité de Jumelage-Coopération un don de 30 euros, (45 euros au total donc), en réalité,

Vos dons de 15 + 30 euros vous coutent réellement 15 euros. Comme les autres adhérents qui ne sont pas imposables.

En février, vous recevrez un reçu fiscal que vous pourrez donc joindre à votre déclaration d'impôt sur le revenu.

Jean-Luc